



[Handwritten signature]

Kjo gertifikate te perdoret per gertifikimin e te gjitha ngarkesave me mish te fresket te kafshëve te sipër përmendura që do të eksportohen nga Republika e Shqipërisë në Republikën e Serbisë.

Bashkëlidhur gjeni gertifikatën veterinare për eksport të mishit fresket të kafshëve shtëpiake të llojit dhen (Ovis aries) dhe kafshëve shtëpiake të llojit dhi (Capra hircus) në Republikën e Serbisë.

I nderuar Z. Ismaili,

Tiranë

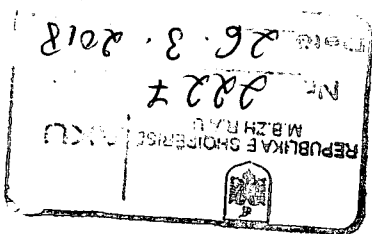
Z. Agim Ismaili
Drejtor i Përgjithshëm
Autoriteti Kombëtar i Ushqimit

Lenda: Dergim i gertifikates veterinare për eksport të mishit të fresket të kafshëve shtëpiake të llojit dhen dhe dhi në Republikën e Serbisë

Tiranë, më 26.3.2018

Nr. 2827 prot.

REPUBLIKA E SHQIPËRISE
MINISTRIA E BUDJESISE
DHE ZHVILLIMIT RURAL
MINISTRI



ÇERTIFIKATË VETERINARE
 ne Republikën e Serbisë
 ВЕТЕРИНАРСКИ СЕРТИФИКАТ
 за извоз свежег месо домашних оваца (Ovis aries) и домашних коза (Capra hircus) у Републици Србији

Per eksportim e mishit te fresket te katsheve shtepiake te llojit dhi (Capra hircus)
 for export of fresh meat of domestic ovine animals (Ovis aries) and domestic caprine animals (Capra hircus) into Republic of Serbia

SHQIPËRIA/ALBANIA/ALBANIA

Çertifikata veterinare për në RS/Betepinaparski certifikat za PC/
 Veterinary certificate to RS

1.1. Dërguesi/Пошљивалац/Consignor		Emri/Име/Name		1.5. Mërrësi i ngarkesës/Прималац/Consignee	
Nr./Tel./Тел.број/		Adresa/Адреса/Address /		Nr./Tel./Тел.број/	
1.2. Numri i referencës së certifikatës/ Сертификатни број/ Certificate reference number		1.3. Autoriteti kompetent Qendror/Централни Надлежни орган/ Central Competent Authority		1.6. /	
1.2.a. /		1.4. Autoriteti kompetent Lokal/ Локални Надлежни орган/ Local Competent Authority		1.7. Shteti i origjinës/Земља порекла/Country of origin	
1.1. Dërguesi/Пошљивалац/Consignor		Emri/Име/Name		1.8. Rajoni i origjinës/Перион порекла/Region of origin	
Nr./Tel./Тел.број/		Adresa/Адреса/Address		Kodi postar/Поштански код/Postal code	
1.1. Dërguesi/Пошљивалац/Consignor		Emri/Име/Name		1.9. Shteti i destinacionit/ Земља одређишта/Country of destination	
Nr./Tel./Тел.број/		Adresa/Адреса/Address		Kodi ISO/ИСО код/ISO code	
1.1. Dërguesi/Пошљивалац/Consignor		Emri/Име/Name		1.10. Rajoni i destinacionit/Перион одређишта/Region of destination	
Nr./Tel./Тел.број/		Adresa/Адреса/Address		Kodi/Код/Code	
1.1. Dërguesi/Пошљивалац/Consignor		Emri/Име/Name		1.11. Vendi i origjinës/Место порекла/Place of origin	
Nr./Tel./Тел.број/		Adresa/Адреса/Address		Kodi/Код/Code	
1.1. Dërguesi/Пошљивалац/Consignor		Emri/Име/Name		1.12. /	
Nr./Tel./Тел.број/		Adresa/Адреса/Address		Kodi/Код/Code	
1.1. Dërguesi/Пошљивалац/Consignor		Emri/Име/Name		1.13. Vendi i ngarkimit/Место утовара/Place of loading	
Nr./Tel./Тел.број/		Adresa/Адреса/Address		Kodi/Код/Code	
1.1. Dërguesi/Пошљивалац/Consignor		Emri/Име/Name		1.14. Data e nisjes/Датум отпима/Date of departure	
Nr./Tel./Тел.број/		Adresa/Адреса/Address		Kodi/Код/Code	

Део I - Појединости о отпремљеној пошиљци
 Part I: Details of dispatched consignment

1.16 Hyrja në PIK në RS/Vlazni pranimi përmes y PC/Entry BIP in		1.15. Mjetet e Transportit /Транспортно средство/Means of Transport <input type="checkbox"/> Aeroplan/Авион/ Aeroplane <input type="checkbox"/> Anije/Bpaj/ Ship <input type="checkbox"/> Vagon hekurudhor/Железнички вагон / Railway wagon <input type="checkbox"/> Automjet/Kamion/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Tjetër/Друго/ Other Identifikimi/Идентификација/ Identification:	
1.19 Kodi i mallit (Kodi HS)/Код робет(ЛК код)/ Commodity code (HS code)		1.18. Përshkrimi i mallit/Опис робет / Description of commodity	
1.20. Sasia/Kolicina/Quantity		1.21. Temperatura e produktit/Tемпература производа/Temperature of product <input type="checkbox"/> Ambient/Илостропије/Ambient <input type="checkbox"/> I ftohtë/Pacxhaфено/Chilled <input type="checkbox"/> I ngrire/Zамрзнуто/Frozen	
1.22. Numri i paketimit/Bpoj paketa/Number of packages		1.23. Vula/Nr/i kontenerit/Bpoj бломбе/ Bpoj контейнера/ Seal/container no.	
1.24. Lloji i paketimit/Начин пакована /Type of packaging		1.25. Malli i certifikuar për/Роба одобрена за/ Commodities certified for <input type="checkbox"/> Konsum human/Људску употребу/ Human consumption	
1.27. Për import ose pranim në RS/За увоз или пријем у РС / For import or admission into RS <input type="checkbox"/>		1.26.	
1.28. Identifikimi i mallit/Идентификација робет/ Identification of the commodities Specie/Bpçet/ Species/ (Emri shkencor)/(Научно име)/ Natyra e mallit/Bpçet/ Nature of commodity <input type="checkbox"/> Fabrika presë/Објекат за расецанье/Cutting plant <input type="checkbox"/> Thertore/Кланица/Abattoir Tipi i trajtimit/ Начин обраде/ Treatment type <input type="checkbox"/> Magazina ftohëse /Хладњача/Cold store Numri i miratimit të stabilimentit/Одобрени бpoj објеката/ Approval number of establishments Numri i paketimeve/Bpoj пакована/ Number of packages Peshha Neto/Нето маса/ Net weight			

Део II: Veverice
Part II: Certification

II. Informacioni shëndetësor/zdravstvenе
информације/ Health information/

<p>II.a. Numri i referencës së certifikatës/Cerifikats reference number број сертификата/ Certificate reference number</p>	<p>II.b. Modeli OVI/Model OVI</p>
--	---------------------------------------

II.1. Vërtetimi i shëndetit publik /Публика о здравственој исправности / Public health attestation

Une, i nënshkruar veterineri zyrtar deklaroi se jam në dijeni të kërkësive përkatëse të Rregulloreve (KE) Nr. 178/2002 *, (KE) Nr. 852/2004*, (KE) Nr. 853/2004*, (KE) Nr. 854/2004* dhe vërtetoj se mishi i kafshëve shtëpiake të llojit dhen dhe kafshët shtëpiake të llojit dhi të përshkruara në Pjesën I është prodhuar në përputhje me këto kërkësa, në veçanti se:

Ja, долге потписани званични ветеринар, изјављујем да сам упознат са важним захтевима Уређе (ЕЦ) бр 852/2004*, (ЕЦ) бр 853/2004*, (ЕЦ) бр 854/2004* и (ЕЦ) бр 999/2001* и потврђујем да је месо домаћих оваца и домаћих коза описано у Делу I, произведено у сагласности са тим захтевима, односно да:

1. the undersigned official veterinarian declare that I am aware of the relevant requirements of Regulations (EC) No 178/2002*, (EC) No 852/2004*, (EC) No 853/2004*, (EC) No 854/2004* and certify that the meat of domestic ovine animals and domestic caprine animals described in Part I was produced in accordance with those requirements, in particular that:

II.1.1. [mishi i grirë] ("vjen nga (një) stabiliment (te) të cilët zbatojnë programet e bazuar në partimet e HACCP në përputhje me Rregulloren (EC) Nr. 852/2004; [mесо] [уचित्येनो месо] (") потиче из објекта (ата) који примењује(у) програм заснован на начелима HACCP у складу са Уредбом (ЕЦ) бр 852/2004; [mish] [minceo] (") comes from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;

(*)II.1.2. mishit është marrë në përputhje me kushtet e përkatësuara në Seksionin I të Shtojcës III të Rregullores (KE) Nr. 853/2004; mесо је добијено у сагласности са условима написаним у Одредбѣ I Анекса III Уређе (ЕЦ) бр 853/2004; the meat has been obtained in compliance with the conditions set out Section I of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;

(*)II.1.3. [mishi i grirë] është prodhuar në përputhje me Seksionin V të Rregullores (KE) Nr. 853/2004 dhe të ngjira në një temperaturë të brendshme prej 10 më shumë se -18 °C; [уचित्येनो месо је произведено у складу са Одредбом V Анекса III Уређе (ЕЦ) бр 853/2004 и замрзнето на унутрашњој температури не вишој од -18 °C; [the minced meat has been produced in compliance with Section V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and frozen to an internal temperature of not more than -18 °C;]

II.1.4. mishit është i përshkruar në pjesën e parë të kësaj rregullore dhe post mortem të kryera në përputhje me Kërcim II të Seksionit I dhe IX të Seksionit IV të Shtojcës I të Rregullores (KE) Nr. 854/2004; mесо се сматра породичим за људски употребу након анте и пост-мортем прегледа који је спроведен у складу са Поттављем II Анекса I и Поттављема II и IX Одредбѣ IV Анекса I Уређе (ЕЦ) бр 854/2004; the meat has been found fit for human consumption following ante and post-mortem inspections carried out in accordance with Chapter II of Section I and Chapters II and IX of Section IV of Annex I to Regulation (EC) No 854/2004;

(*) II.1.5. [ose] [kartakasa ose pjesët e kartakës janë shënuar me vulën shëndetësore në përputhje me Kapitullin III të Seksionit I të Shtojcës I të Rregullores (KE) Nr. 854/2004; [или] [пакетовања меса] [уचित्यенот меса] (") су означена идентификационом ознаком у складу са Одредбом I Анекса II Уређе (ЕЦ) бр 853/2004; [or] [the packages of [meat] [minced meat] (") have been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;]

(*) II.1.6. [mishi i grirë] (") i plotson kriteret përkatëse të përkatësuara në Rregulloren (KE) Nr. 2073/2005* mbi kriteret mikrobiologjike për produktet ushqimore / [mесо] [уचित्यено месо] (") задовољава одговарајуће критеријуме наведене у Уређи (ЕЦ) бр 2073/2005* о микробиолошким критеријумима за храну / [the [meat] [minced meat] (") satisfies the relevant criteria set out in Regulation (EC) No 2073/2005* on microbiological criteria for foodstuffs/]

II.1.7. [mishi i grirë] është prodhuar në përputhje me Direktiven 96/23/KE * [гаранције обухватају живе животине и њихове производје представљене у плану испитивања резидуа који се подноси у складу са Уредбом 96/23/ЕЦ* / [the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC*]

II.1.8. [mishi i grirë] (") është ruajtur dhe transportuar në përputhje me kërkësat përkatëse të seksioneve I dhe V përkatësisht të Анексит III të Rregullores (KE) Nr. 853/2004; [mесо] [уचित्यено месо] (") је складиштено и транспортовано у складу са одговарајућим захтевима Одредбѣ I и V односно Анексом III Уређе (ЕЦ) бр 853/2004; [the [meat] [minced meat] (") has been stored and transported in accordance with the relevant requirements of Sections I and V respectively of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;

II.1.9. [mishi i grirë] është prodhuar në përputhje me Rregulloren (EC) No 853/2004; [mесо] [уचित्यено месо] (") је складиштено и транспортовано у складу са одговарајућим захтевима Одредбѣ I и V односно Анексом III Уређе (ЕЦ) бр 853/2004; [the [meat] [minced meat] (") has been stored and transported in accordance with the relevant requirements of Sections I and V respectively of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;

II.1.9. [mishi i grirë] është prodhuar në përputhje me Rregulloren (EC) No 853/2004; [mесо] [уचित्यено месо] (") је складиштено и транспортовано у складу са одговарајућим захтевима Одредбѣ I и V односно Анексом III Уређе (ЕЦ) бр 853/2004; [the [meat] [minced meat] (") has been stored and transported in accordance with the relevant requirements of Sections I and V respectively of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;

<p>(1) или [II.1.9.1. per importet nga një vend apo rajon me një rrezik të papërligjeshtë BSE dhe të listuar si të tilla në Vendimin 2007/453/EC; për importet nga një vend apo rajon me Nenin 5 (2) të Rregullores (EC) Nr 999/2001, si një vend apo rajon që paraqet një rrezik të papërligjeshtë BSE; për importet nga një vend apo rajon me Nenin 5 (2) të Rregullores (EC) Nr 999/2001, ose eshte</p>	<p>у односу на спонгиозну енцефалопатију говеда (BSE) с ризиком за занемарљиву BSE ризиком и наведене као такве у Одлуци 2007/453/EC; за увоз из земље или региона са занемарљиву BSE ризиком и наведене као такве у Одлуци 2007/453/EC; за увоз из земље или региона са контролисаним BSE ризиком и наведене као такве у Одлуци 2007/453/EC; параграф (a) vendi ose rajoni eshte klasifikuar ne perputhje me Nenin 5 (2) te Rregullores (EC) Nr 999/2001, si një vend apo rajon që paraqet një rrezik të kontrolluar BSE; /земља или регион је класификован у складу са Чланом 5(2) Уредбе (EC) бр 999/2001 као земља или регион са контролисаном BSE ризиком; /the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk;</p> <p>(1) (c) nëse një vend ose rajon ka pasur raste indigjene të BSE; /ако у земљи или региону постоје аутохтони случајеви BSE; /if in the country or region there have been BSE indigenous cases;</p> <p>(1) (b) kështet nga të cilat rjeddh mishi apo mish i grite janë hindur, mbajtur vazhdimisht dhe thetur në një vend me një rrezik të papërligjeshtë BSE(?); /животиње од којих је месо или уситњено месо добијено су рођене, непрекидно угајане и заклане у земљи са занемарљивим BSE ризиком (?); /the animals from which the meat or minced meat was derived were born, continuously reared and slaughtered in the country with negligible BSE risk (?);</p> <p>(1) (c) [Kështet kanë lindur pas datës nga e cila eshte zbatuar ndalimi i te ushqyerit te ruminanteve me miell mish-kockash dhe yndymta qe tje dhin nga ruminantet; /животиње су рођене након датума када је на снагу ступила забрана хранења преживара месно-коштаним бршном и или /чварцима добијеним од преживара; /the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced;]</p> <p>[mish apo mish i grite nuk përbëjnë pjesë të mishit të ushqyerit nga mish i grite dhe mish i grite të papërligjeshtë BSE dhe të listuar si të tilla në Vendimin 2007/453/EC; Rregullores (EC) Nr 999/2001, apo mish të ndarë mekanikisht i matë nga kockat e kështëve dhe dhë dhë; /месо или уситњено месо не садржи и није добијено од специфично ризичног материјала као што је дефинисано у Анексу V të Rregullores (EC) Nr 999/2001, apo mish të ndarë mekanikisht i matë nga kockat e kështëve dhe dhë dhë; /mish apo mish i grite i nuk përbëjnë pjesë të mishit të ushqyerit nga materialë të specifikuar si të rrezikshme sic përcaktohet në Aneksin V të Rregullores (EC) Nr 999/2001, apo mish të ndarë mekanikisht i matë nga kockat e kështëve dhe dhë dhë; /mish apo mish i grite i nuk përbëjnë pjesë të mishit të ushqyerit nga materialë të specifikuar si të rrezikshme sic përcaktohet në Aneksin V të Rregullores (EC) Nr 999/2001, apo mish të ndarë mekanikisht i matë nga kockat e kështëve dhe dhë dhë; /the meat or minced meat does not contain and is not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of domestic ovine or caprine animals.]]</p> <p>(1) или [II.1.9.2. per importet nga një vend ose një rajon me një rrezik të BSE të kontrolluar të tillë si në vendimin 2007/453/EC; për importet nga një vend apo rajon me Nenin 5 (2) të Rregullores (EC) Nr 999/2001, si një vend apo rajon që paraqet një rrezik të kontrolluar BSE; /земља или регион је класификован у складу са Чланом 5(2) Уредбе (EC) бр 999/2001 као земља или регион са контролисаном BSE ризиком; /the country or region is classified in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a controlled BSE risk;</p> <p>(b) Kështet nga të cilat rjeddh mishi apo mish i grite nuk janë thetur pas trullësjes me ane të gazit të injektuar në zgavren e karkes apo vrate në të njëjten metodë ose pas trullësjes vrate nga gërvishtja e indeve nervore qëndrore me ane të lufjes së një instrumenti në formë shkopi të zgjatur në zgavren e karkes; /животиње од којих је месо или уситњено месо добијено после омамљивања и разарања ткива централног нервног система шупљини или убијене истом методом или заклане после омамљивања и разарања ткива централног нервног система помоћу инструмента у облику дугачке шипке урвачене у кранијалну шупљину; /the meat or minced meat was derived from which the meat or minced meat has not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity</p> <p>(1) или [c] mish apo mish i grite i nuk përbëjnë pjesë të mishit të ushqyerit nga materialë të specifikuar si të rrezikshme sic përcaktohet në Aneksin V të Rregullores (EC) Nr 999/2001, apo mish të ndarë mekanikisht i matë nga kockat e kështëve dhe dhë dhë; /mish apo mish i grite i nuk përbëjnë pjesë të mishit të ushqyerit nga materialë të specifikuar si të rrezikshme sic përcaktohet në Aneksin V të Rregullores (EC) Nr 999/2001, apo mish të ndarë mekanikisht i matë nga kockat e kështëve dhe dhë dhë; /the meat or minced meat does not contain and is not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of ovine or caprine animals.]]</p> <p>(1) или [c] karkasat, gjysme karkasat, ose karkasat e prerë në jo me shumë se të pjesë për shpëtim me shumice, dhe gëretet nuk përmbajnë materialë të specifikuar si të rrezikshme të ndryshëm nga kolona vertebrale, duke përfshirë ganglionet nervore dorsale; /karkasat, gjysme karkasat, ose karkasat e prerë në jo me shumë se të pjesë për shpëtim me shumice, dhe gëretet nuk përmbajnë materialë të specifikuar si të rrezikshme të ndryshëm nga kolona vertebrale, duke përfshirë ganglionet nervore dorsale; /the carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters contain no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia.]]</p> <p>(1) или [II.1.9.3. per importet nga një vend apo rajon i cili nuk eshte kategorizuar ne perputhje me Nenin 5 (2) te Rregullores (EC) Nr 999/2001, ose eshte</p>
--	---

II.a. Certifikate me numer reference/ Сертификат број сертификата/Certificate reference number	
---	--

ose
 Kategorizuar si një vend apo rajon që paraqet një risk i papercaktuar BSE dhe të listuar si të tillë në Vendimin 2007/453/EC;
 за увоз из земље или региона који није категорисан у складу са Чланом 5(2) Уредбе (EC) бр 999/2001 или је категорисана као земља или регион са неодреденим BSE ризиком и наведена као таква у Одлуци 2007/453/EC;
 for imports from a country or a region which has not been categorised in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 or has been categorised as a country or region with undetermined BSE risk and listed as such in Decision 2007/453/EC;

(a) vendi ose rajoni nuk është kategorizuar në përputhje me Nenin 5 (2) të Rregullores (EC) Nr 999/2001, ose është kategorizuar si një vend apo rajon që paraqet një risk të papercaktuar BSE;
 земља или регион који није категорисан у складу са Чланом 5(2) Уредбе (EC) бр 999/2001 или је категорисана као земља или регион са неодреденим BSE ризиком;
 the country or region has not been categorised in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 or has been categorised as a country or region with undetermined BSE risk;

(b) kafshet nga të cilat rrjedh mish i grirë nuk janë ushqyer me mishi mishit-kockash dhe yndyrta që rrjedhin nga tumiantet; преживања; животине од којих је месо или уситњено месо добијено нису хранене месно-костаним брашном или чварцима добијеним од животина; од којих је месо или уситњено месо добијено нису закљане после омалмљивања у воблњем таса у кранијалну шупљину или у воблњем таса у кранијалну шупљину; шкортпје згјатр не згјатр е кафе;

(c) kafshet nga të cilat rrjedh mish i apo mish i grirë nuk janë deritur pas trulllosjes me ane të gazit të injektuar në zgarven e kaltes apo shkortpje të zgartr në zgarven e kaltes; vlatet me të njëjten metodë ose pas trulllosjes vlatet nga gërvishtja e indeve nervore qëndrore me ane të fuqisë së një instrumenti në formë të njëzgjatë në zgartr e kaltes; materiale të specifikuara si të rrezikshme sipërcaktohet në Anexin V të Rregullores (EC) Nr 999/2001; специфично ризично материјала као што је дефинисано у Анексу V Уредбе (EC) бр 999/2001; specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;

(d) mish apo mish i grirë nuk është nxjerrë nga месо или уситњено месо није добијено од; the meat or minced meat was not derived from; material e specifikuar si të rrezikshme të ndryshëm nga kolona vertebrale, duke përfshirë ganglionet nervore dorsale; или материјал осим кичме, укључујући дорзалне ганглије; or the carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters contain no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia.

(e) mish i ndare mekanikisht i matre nga kokat e kalfsheve dhe nga shpejtaket; механички откострено месо добијено од костину ломних оваца и коза; mechanically separated meat obtained from domestic ovine or caprine animals; (iii) indet nervore dhe limitake ekspozuar gjatë procesit të heqjes së kokave; нервног ткива и ткива лимфних жлезда које је видљиво за време поступка откосттавања;

(f) mish i ndare mekanikisht i matre nga kokat e kalfsheve dhe nga shpejtaket; механички откострено месо добијено од костину ломних оваца и коза; mechanically separated meat obtained from domestic ovine or caprine animals; (iii) indet nervore dhe limitake ekspozuar gjatë procesit të heqjes së kokave; нервног ткива и ткива лимфних жлезда које је видљиво за време поступка откосттавања;

(g) mish i ndare mekanikisht i matre nga kokat e kalfsheve dhe nga shpejtaket; механички откострено месо добијено од костину ломних оваца и коза; mechanically separated meat obtained from domestic ovine or caprine animals; (iii) indet nervore dhe limitake ekspozuar gjatë procesit të heqjes së kokave; нервног ткива и ткива лимфних жлезда које је видљиво за време поступка откосттавања;

(h) mish i ndare mekanikisht i matre nga kokat e kalfsheve dhe nga shpejtaket; механички откострено месо добијено од костину ломних оваца и коза; mechanically separated meat obtained from domestic ovine or caprine animals; (iii) indet nervore dhe limitake ekspozuar gjatë procesit të heqjes së kokave; нервног ткива и ткива лимфних жлезда које је видљиво за време поступка откосттавања;

(i) mish i ndare mekanikisht i matre nga kokat e kalfsheve dhe nga shpejtaket; механички откострено месо добијено од костину ломних оваца и коза; mechanically separated meat obtained from domestic ovine or caprine animals; (iii) indet nervore dhe limitake ekspozuar gjatë procesit të heqjes së kokave; нервног ткива и ткива лимфних жлезда које је видљиво за време поступка откосттавања;

(j) mish i ndare mekanikisht i matre nga kokat e kalfsheve dhe nga shpejtaket; механички откострено месо добијено од костину ломних оваца и коза; mechanically separated meat obtained from domestic ovine or caprine animals; (iii) indet nervore dhe limitake ekspozuar gjatë procesit të heqjes së kokave; нервног ткива и ткива лимфних жлезда које је видљиво за време поступка откосттавања;

II.a. Numri referencës/certifikates/Cerificki broj II.b. certifikata/Certificate reference number	e/ Health information/
--	------------------------

или сматра се слободном од сминавке и шана од _____ (д/м/мм/ттт), без појаве синуајне/избијања после, и одобрена је да извози ово месо по Уредби Комисије (ЕЦ) бр _____/ _____ (д/м/мм/ттт);/ has been considered free from foot-and-mouth disease since _____ (д/м/мм/yyyу), without having had cases/outbreaks afterwards, and authorised to export this meat by Commission Regulation (EC) No _____/ _____ of _____ (д/м/мм/yyyу);/

(?) ose [kane qendruar ne nje territor te pershkruar sipas pikës II.2.1 qe nga hinda, ose per tre muajt e fundit perpara therjes.] [koje cy se nalazite na teritorij, navedenej pod tackom II.2.1 od robcena ili najmane tri mesca pre klanja./] either [have remained in the territory described under point II.2.1 since birth, or for at least three months before slaughter./]

(?) ose [kane gene futur nga _____ (d/m/vvv) ne territorin e pershkruar sipas pikës II.2.1, nga nje territor me kodin _____, qe ne ate date ka gene autorizuar importim i ketyre kafsheve drejt Republikës se Serbisë;] или [koje cy dovezene dana _____] or [have been introduced on _____ (d/m/yyyy) into the territory described under point II.2.1, from the territory with code _____ (?) that at that date was authorised to import of this fresh meat into the Republic of Serbia./]

(?) ose [kane gene futur nga _____ (d/m/vvv) ne territorin e pershkruar sipas pikës II.2.1 nga Shceti Antari i BE-së] или [koje cy dovezene dana _____] or [have been introduced on _____ (d/m/yyyy) into the territory described under point II.2.1, from the EU Member State _____]

II.2.3. jane perftuar nga kafshe qe vine nga ferma:/dobjeno od zivotinja, koje potnyu sa gazdinstava u kojima:/ has been obtained from animals coming from holdings in which:/

(a) ne te cilat asnje nga kafshtet prezente eshte vakcinuar kunder [afes epizotike ose] (?) rinderstet, dhe ni jehna od prisqutnjak zivotinja nije bila vakcinisana protiv [sminavke i shana ili] kute goveda, ni none of the animals present therein have been vaccinated against [foot-and-mouth disease or] rinderstet, and (b) nuk i nenshtohen ndalimit si rezultat i nje shperthimi te bruceozes se dheve apo dhive gjate gashite javeve te kaluara, dhe nisyu podvrguete zaborani zbor izbijanja bruceleze ovata ili kova tokom prethodnih šest nedelja, i not subject to prohibition as a result of an outbreak of ovine or caprine brucellosis during the previous six weeks, and

(?) ose [ne dhe rreth te cilave, ne nje zone ne nje rreze 10 km, nuk ka ratur asnje rast/vater te semundjes se afes epizotike ose rinderstet gjate 30 diteve te meparshme.] или [y oim razinstvina i razinstvina koja se nalaze u okolini od 10 km nije bilo sijnaja/izbijanja sminavke i shana ili kute goveda y prethodnih 30 dana./] either [in the holdings, and in the holdings situated in their vicinity within 10 km, there has been no case/outbreak of foot-and-mouth disease or rinderstet during the previous 30 days.]

(?) ose [nuk ka ratur asnje bllokim zyrtar per arzye shendosore ne dhe rreth te cilave, ne nje zone ne nje rreze 50 km, nuk ka ratur asnje rast/vater te semundjes se afes epizotike ose rinderstet gjate 90 diteve te meparshme, dhe ne postoji zvanijana zborana zbor zbravestvenik razloga i na kojima i oko kojih, y krtyu od 50 km, nije bilo sijnaja/izbijanja sminavke i shana ili kute goveda tokom prethodnih 90 dana, i:/] or [where there is no official restriction for health reasons and in and around which, in area of 50 km radius, there has been no case/outbreak of foot-and-mouth disease or rinderstet during the previous 90 days, and,

(d) ku ato kane ndenjur per 40 dite e fundit perpara dergimit direkt ne nje therore;] [dhe cy boprazite najmane 40 dana pre direktne isporuke y klanicu;] /] (c) ose [ku ata kane ndenjur per te pakten 40 dite para se te kalojne neper nje gender grumbullim te miratuar nga autoriteti kompetent veterinar pa pasur kontakt me kafshte ne nje status te shendosor te ndryshem para dergimit te drejperdrejt ne nje therore;] или [one y ostate najmane 40 dana pre proaska kroz centar za sakupljanje odobren od strane nalazeknot organa za veteriny bez lozaska y kontakt sa zivotinjama razinstvona stajua pre direktnot odlozaka y klanicu;] or [where they have remained for at least 40 days before direct dispatch to the slaughterhouse;] where they have remained for at least 40 days before direct dispatch to the slaughterhouse;]

II.2.4. jane perftuar nga kafshe qe /: dobjeno od zivotinja koje cy:/ has been obtained from animals which: (a) jane transportuar nga ferma e tyre ne mjete, te pasturata dhe dezinfektuara perpara ngarkimit, ne nje therore te miratuar pa asnje kontakt me kafshte te tjera qe nuk plotesojne kerkesat e vendosura ne pikat II.2.1, II.2.2 dhe II.2.3, transporovane sa razinstava y vozilima, koja su oclishena i dezinfikovana pre ytovara, y odobreny klanicu bez stupanja y kontakt sa drugimi zivotinjama, koje ne ispunjavaju uslove iz tacke II.2.1, II.2.2 i II.2.3;./] or [have been transported from their holdings in vehicles, cleaned and disinfected before loading, to an approved slaughterhouse without contact with other animals which did not comply with the conditions referred to in point II.2.1, II.2.2 and II.2.3, transported as consignments y vehicles, which are clearly marked and disinfected before loading, y approved slaughterhouse shenja ne therore, i jane nenshtuar nje inspektim shendosor ante-mortem gjate 24 oreve perpara therjes dhe, ne vegant, nuk kane shfaqur shenja te semundjeve ratur ne pikën II.2.1, te shpudjeve ratur ne pikën II.2.1, y klanicu, cy pretrajane ante-mortem y toku 24 ora pre klanja i koje nisyu pokazivale znake bolesti, navedene pod tackom II.2.1./]

II. Informationi shëndetësor/zdravstvenë informacione/ Health information

II.a. Numri referencës certifikates/Certifikati broj /b. certifikata/Certificate reference number

--	--

at the slaughterhouse, have passed ante-mortem health inspection during the 24 hours before slaughter and, in particular, have shown no evidence of the diseases referred to in point II.2.1.

(c) Jane therur ne (dd/mm/vvvv) ose ndemjet (dd/mm/vvvv) dhe (dd/mm/vvvv) (?) zaklane cu dana (dd/mm/vvvv) (?)

have been slaughtered on (dd/mm/yyyy) and (dd/mm/yyyy) (?) or between (dd/mm/yyyy) (?)

2.5. Jane mbajtur ne nje stabiliment perth te cilit, ne nje rrezë prej 10 km nuk ka pasur asnjë rast/vatër te semundjeve referuar pikës II.2.1 gjatë 30 diteve te fundit ose, ne rast te nje rasti/vatë te nje semundjeje, pergatitje e mishit per import drejt Serbisë eshte autorizuar vetem pas therjes se te gjitha kasheshe prezente, largimit te te gjitha mishrave, dhe pastritimit dhe dezinfektimit total te stabilimentit nen kontrollin e nje veterineri zyrtar;

lobijeno y objektima oko kojih, y okolinini od 10 km njeje bilo zbrinjave/zbrinjave bolestni naveđenih pod tačkom II.2.1, y prertodnih 30 dana, ili sručaja pojave/zbrinjave ovih bolesti, priprema mesa za uvoz y Republiku Srbiju bila je odobrena samo posle klana klasa svin pricustnih zivotinja, uzimajući svoj mesac i potpuno zbrinjavanje i dezinfekciju objekta, pod kontrolom zvaninonog veterinar;/ has been obtained in an establishment around which, within a radius of 10 km, there has been no case/outbreak of the diseases referred to in point II.2.1 during the previous 30 days or, in the event of a case/outbreak of disease, the preparation of meat for importation to the Republic of Serbia has been authorised only after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment under the control of an official veterinarian;

II.2.6.

(?) ose [Jane mbajtur dhe pergatitje pa asnje kontakt me mishra te fere qe nuk plotesojne kushtet e kesaj certifikate;] [dobjeno y pripremanono bez kontakta sa drugim mesom koje ne isplucava uslove zaxteravane y ovom certifikatu;] either [has been obtained and prepared without contact with other meats not complying with the conditions required in this certificate;]

(?) ose (?) permban [mish pa kokca] dhe [mish te grite] (?), eshte periturar vetem prej mishrave pa kokca i ndryshem nga mbeturinat e periturara nga karkasat e cila gjendat kryesore limitike qe arrihen jane hequr, dhe i jane nenshtuar maturimit ne temperature nen +2° C per te pakten 24 ore para ore para se te jene levizur, dhe dhe ne te cili vlera e pH te mishit ka gene nen 6,0 kur eshte matur elektronikisht ne mesin e muskullit longissimus-dorsi pas maturimit dhe para heqjes se kokcave, dhe

Ilm [cajrkji [lokshteno meso] [n] [yshiteno meso] (?), lobijeno samo od lokshtenot mesa, a ne od mesnih obrezaka, iznutrića i krvi, koji su dobiojeni od trupova sa kojih su odstranjene glavni pristupaćni limfni čvorovi, koje je bilo podvrgnuto zrenju na temperaturi iznad +2° C najmanje 24 sata pre nego što su kosti odstranjene, i/ [contains [boneless meat] [and] [minced meat] (?), obtained only from de-boned meat other than offal that was obtained from carcasses in which the main accessible lymphatic glands have been removed, which have been submitted to maturation at a temperature above +2° C for at least 24 hours before the bones were removed, and in which the pH value of the meat was below 6,0 when tested electronically in the middle of the longissimus-dorsi muscle after maturation and before de-boning, and

ose [përmban [mish pa kokca] dhe [mish te grite] (1), te marra vetem nga mish pa kokca, i ndryshem te brendeshme, qe eshte marre nga karkasat ne te cila jane larguar gjendrat limitike kryesore te artitshme, te cilat jane dorëzuar ne maturim ne nje temperature mbi +2 0C për ne me se pak 24 ore përpara heqjes së kokcave dhe / [cajrkji [lokshteno meso] [n] [yshiteno meso] (?), lobijeno samo od lokshtenot mesa, a ne od mesnih obrezaka, iznutrića i krvi, koji su dobiojeni od trupova sa kojih su odstranjene glavni pristupaćni limfni čvorovi, koje je bilo podvrgnuto zrenju na temperaturi iznad +2° C najmanje 24 sata pre nego što su kosti odstranjene, i/ [contains [boneless meat] [and] [minced meat] (?), obtained only from de-boned meat other than offal that was obtained from carcasses in which the main accessible lymphatic glands have been removed, which have been submitted to maturation at a temperature above +2° C for at least 24 hours before the bones were removed, and

or [contains [boneless meat] [and] [minced meat] (?), obtained only from de-boned meat other than offal that was obtained from carcasses in which the main accessible lymphatic glands have been removed, which have been submitted to maturation at a temperature above +2° C for at least 24 hours before the bones were removed, and/ [cajrkji [lokshteno meso] [n] [yshiteno meso] (?), lobijeno samo od lokshtenot mesa, a ne od mesnih obrezaka, iznutrića i krvi, koji su dobiojeni od trupova sa kojih su odstranjene glavni pristupaćni limfni čvorovi, koje je bilo podvrgnuto zrenju na temperaturi iznad +2° C najmanje 24 sata pre nego što su kosti odstranjene, i/ [contains [boneless meat] [and] [minced meat] (?), obtained only from de-boned meat other than offal that was obtained from carcasses in which the main accessible lymphatic glands have been removed, which have been submitted to maturation at a temperature above +2° C for at least 24 hours before the bones were removed, and

II.3. Vertim per mirqenien e kasheshe /Potvrda o dobrobiti zivotinja/ Animal welfare attestation

Une, i nenshtuar veterineri zyrtar, certifikoj qe mish i pershtuar me lart rjedeh nga kasheshe qe jane trajuar ne thetore perpara dhe gjate kohes se therjes ne perditje me dispozitat e legjislativitet Shqiptar. [Line, i nenshtuar veterineri zyrtar, certifikoj qe mish i pershtuar me lart rjedeh nga kasheshe qe jane trajuar ne thetore perpara dhe gjate kohes se therjes ne perditje me dispozitat e legjislativitet Shqiptar. I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the fresh meat described in Part I derives from animals which have been treated in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing in accordance with the relevant provisions of the Republic of Serbia legislation.]

<p>II.a. Сертификат бр/сертфикација/Сертификат reference number II.b.</p>	<p>II. Здравствене информације/Health information</p>
---	---

Shënime/Напомене/Notes

Kjo certifikate do të përdoret për mish të freskët, përshirë mish i grirë të kështjeverë dhe mish të freskët të konsumuar nga njerëzit (Ovis aries) dhe dhi shqiptake ((Capra hircus). Ovoj certifikat se odnosi na sveže meso, uključujući usitljeno meso domaćih ovača (Ovis aries) и домашних коза (Capra hircus). This certificate is meant for fresh meat, including minced meat, of domestic domestic ovine animals (Ovis aries) and caprine animals (Capra hircus).

Mishi i freskët në të gjitha pjesët e kështjeverë i shëndetshëm për konsum njerëz si i freskët, i ftohtë ose i ngrihtë. Свеже месо се односи на све дјелове, пакујане или замрзнуте, потомне за људску употребу./ Fresh meat means all animal parts fit for human consumption whether fresh, chilled or frozen.

Pjesa I/Део I/ Part I

- Kultura me referencë 1.8: Vihet kodë i territorit siç përcaktohet në Pjesën I të Rregullorës (KE) Nr. 206/2010./
- Рубрика 1.8: Vihet kodë i territorit siç përcaktohet në Pjesën I të Rregullorës (KE) Nr. 206/2010./
- Provide the code of territory as appearing in Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010.

- Kultura me referencë 1.11: Mëso popërtat: име и адреса објекта испоруке./
- Рубрика 1.11: Место порекла: име и адреса објекта испоруке./
Box reference 1.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment/

- Kultura me referencë 1.15: Numri i regjistrimit (vagonë hekurudhor ose konteiner dhe kamion), numri i futurit (avion) ose emri (anije). Në rast të shkaktit dhe tingarkimit, importuesi duhet të ligjetojë PKK-ën dhe të informojë autoritetet kompetente të Republikës Serbe. Рубрика 1.15: Vihet numri i regjistrimit (vagonë hekurudhor ose konteiner dhe kamion), numri i futurit (avion) ose emri (anije). В случају истовапа и претовапа, подизјата мора обавестити граничну ветеринарску станицу уласка у Републику Србију./

- Kultura me referencë 1.19: Përdorni kodin e duhur HS: 02.01, 02.02, 02.06 ose 05.04, përveç kësaj, për ato territore të origjinës në hytjen "A" ose "F" në kolonën 5 "SG" të Pjesës I të Rregullorës (KE) Nr. 206/2010, kodë HS 15.02 mund të përdoret kur është i nevojshëm. Рубрика 1.19: Користи одговарајући ЛК код: 02.04, 02.06 или 05.04. Дополтно, за територије порекла код којих није уписано "A" или "F" у колони 5 "SG" Делу I Анекса II Уредбе (ЕУ) бр 206/2010, ЛК код 15.02 такође се може користити када је одговарајуће./

- Kultura me referencë 1.20: Vëndosni peshën totale bruto dhe peshën totale neto. Рубрика 1.20: Навести укупну бруто масу и укупну нето масу./
Box reference 1.20: Indicate total gross weight and total net weight.
- Per konteiner ose kuti, numri i konteinerëve dhe numri vllave (nëse aplikohet) duhet të përshihet. Рубрика 1.23: За контејнере или кутије, наведени број контејнера и број влаци (гдје је применљиво)./

- Kultura me referencë 1.28: Ndryshimi i karkaseve të gjysem-karkaseve, të gjerë, të претје, të brendshme ose "mish i grirë" Рубрика 1.28: Врста робе: наведени "цело труп", "пола труп", "четвртина труп", "дјелови", "споредни производи клада" или "уситљено месо"./

- Kultura me referencë 1.28: Nature of commodity: Indicate "carcass-whole", "carcass-side", "carcass-quarters", "cuts", "offal" or "minced meat"./ Рубрика 1.28: Природа робе: наведени "цело труп", "пола труп", "четвртина труп", "дјелови", "споредни производи клада" или "уситљено месо"./

- Kultura me referencë 1.28: Tipi i ngjitimit: Nëse është e përshatshme, tregoni "pa kokë", "me kokë", "maturuar", "Nëse është i ngrihtë vendosni datën e ngjitimit (mm/vv) të copave/pjesëve. Рубрика 1.28: Начин обраде: Ако је потребно назначити "откоштено", "са коком", "зрело" и/или "уситљено". Ако је замрзнуту назначити датум замрзавања (мм/т) дјелова/комада./

- Kultura me referencë 1.28: Treatment type: If appropriate, indicate "deboned", "bone in", "matured" and/or "minced". If frozen, indicate the date of freezing (mm/vv) of the cuts/pieces. Рубрика 1.28: Начин обраде: Ако је потребно назначити "откоштено", "са коком", "зрело" и/или "уситљено". Ако је замрзнуту назначити датум замрзавања (мм/т) дјелова/комада./

Pjesa II/Део II/ Part II:

(1) Kuan siç duhet/Henortëdoно ипсудатри/Keep as appropriate.

(2) Lista e vendëve në Anëksin e Vëndimit 2007/453/EC Shtu emrin e vendit/vnësati име земље/Insert the name of the country.

(3) Kodi i territorit siç paraqitet në Pjesën I të Anëksit II të Rregullorës (KE) Nr 206/2010

Kod teritorije kao što je navedeno u Delu I Aneksa II Uredbe (EY) бр 206/2010./

Code of the territory as it appears in Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010.

(4) Garantitë suplementare përsa i përket mishit pa kokë të maturuar duhet të jepen nëse nevojten në kolonën 5 "SG" të Pjesës I të Anëksit II të Rregullorës (BE) Nr 206/2010, në hytjen "A".

<p>II. Zgjedhjet e informacionit / Health information</p>	<p>II.a. Serifikimi i brojve të certifikatave / Certificate reference number</p>	<p>II.b.</p>
---	--	--------------

Дататне гаранције које се односе на месо добијено од зрелог олкуштеног меса треба дати када се то захтева у колони 5 "SG", Дела I. Анекса II Уредбе (ЕУ) бр 206/2010, када је уписано "A", Дополнетна гаранција гаранције регаринг меса од маторог де-бонед меса то се захтева у колони 5 "SG" од Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010, with the entry "A".

Supplementary guarantees regarding meats from matured, de-boned meat to be provided when required in column 5 "SG" of Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010, with the entry "A".

Дататне гаранције које се односе на месо добијено од зрелог олкуштеног меса треба дати када се то захтева у колони 5 "SG", Дела I. Анекса II Уредбе (ЕУ) бр 206/2010, када је уписано "A", Дополнетна гаранција гаранције регаринг меса од маторог де-бонед меса то се захтева у колони 5 "SG" од Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010, with the entry "A".

Supplementary guarantees regarding meats from matured, de-boned meat to be provided when required in column 5 "SG" of Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010, with the entry "A".

Дататне гаранције које се односе на месо добијено од зрелог олкуштеног меса треба дати када се то захтева у колони 5 "SG", Дела I. Анекса II Уредбе (ЕУ) бр 206/2010, када је уписано "A", Дополнетна гаранција гаранције регаринг меса од маторог де-бонед меса то се захтева у колони 5 "SG" од Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010, with the entry "A".

Supplementary guarantees regarding meats from matured, de-boned meat to be provided when required in column 5 "SG" of Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010, with the entry "A".

(7) Fshitet kur vendi eksportues kryen një vaksim kundër aftësive të sëmundjeve të përcaktuara në shënimin (7). Ose C, dhe ky vend është lejuar të eksportojë drejt Republikës së Serbisë mish pa kokë që plotësojnë garancitë suplementare të përshkruara në shënimin (7).

Датум или датуми киланџа. Увоз овакатор меса неће бити дозвољен ако је месо добијено од животињина закљаних или пре датума дозволе за увоз забране усвојене од стране Републике Србије из треће земље. територије или њенор дела. територије или њенор делор.

Date or dates of slaughter. Imports of this meat shall not be allowed when obtained from animals slaughtered either prior to the date of authorisation for importation into the Republic of Serbia of the third country, territory or part thereof referred to in boxes 1.7 and 1.8, or during a period where restrictive measures have been adopted by the Republic of Serbia against imports of this meat from this third country, territory or part thereof.

(7) Garantitë për plotësimet në lidhje me mishin e maturuar pa kokë duhet të sigurohen kur kërkohet në kolonën 5 "SG" të pjesës I të Shkollës II në Rregulloren (EU) Nr. 206/2010, me hyrjen "F". Mishit i pjekur i skllavëruar nuk lejohet për importim në Republikën e Serbisë deri në 21 ditë pas datës së thyerjes së kështjësve.

Дататне гаранције које се односе на месо добијено од зрелог олкуштеног меса треба дати када се то захтева у колони 5 "SG", Дела I. Анекса II Уредбе (ЕУ) бр 206/2010, када је уписано "F". Неће бити дозвољен увоз зрелог олкуштеног меса у Републику Србију ако је прошло више од 21 дана од датума киланџа животиње.

Supplementary guarantees regarding meats from matured de-boned meat to be provided when required in column 5 "SG" of Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010, with the entry "F". The matured de-boned meat shall not be allowed for importation into the Republic of Serbia until 21 days after the date of slaughter of the animals.

(7) Garantitë alternative mund të duhet të jepen në hyrjen "F", në kolonën 5 "SG" të pjesës I të Rregullores (BE) Nr 206/2010. Alternativat garantues mund të ofrohen kur është e nevojshme për të hyrjen "F" në kolonën 5 "SG" të pjesës I të Rregullores (BE) Nr 206/2010.

Алтернативна гаранција се може доставити, када је одобрено за упис "F" у колони 5 "SG", Дела I. Анекса II Уредбе (ЕУ) бр 206/2010, у колони 5 "SG" од Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010.

Alternative guarantee may be provided when allowed for by the entry "F" in column 5 "SG" of Part I of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010.

(8) Ligji për Sigurimin Ushqimor (Gazeta Zyrtare RS Nr 41 / 2009) ekuivalente me Rregulloren (EC) Nr 178/2002./Закон о безбедности хране (Сл. гласник РС 41/2009)еквивалентно Уредби ЕК 178/2002./Food Safety Law (Official gazette RS No 41/2009) ekuivalente me Rregulloren (EC) No 178/2002. Rregullorja për higjienën e produktëve ushqimorë (Gazeta Zyrtare RS Nr 73 / 2010) ekuivalente me Rregulloren (EC) Nr. 852/2004./Правилник о хигјени о ветеринарско-санитарним производима, односно општим и посебним условима за хигјену хране животињског порекла, као и о условима хигјене хране животињског порекла (Службени гласник РС, бр. 25/11) еквиалентно Уредба ЕК 853/2004./Rulebook on veterinary-sanitary requirements, and general and special conditions of hygiene of food of animal origin, as well as on the conditions of hygiene of food of animal origin (Official gazette RS No. 25/11) ekuivalente me Rregulloren (EC) No 853/2004.

Правилник о утврђивању програма систематског прања резидуа фармаколошких, хормонских и других штетних материја код животиња, производа животињског порекла и хране за животиње (Службени гласник РС, бр. 91/09) еквиалентно Директиви Савета 96/23/ЕК./Rulebook for determination of program for systematic monitoring of residues of pharmaceutical, hormonal and other harmful materials on animals, product of animals origin, food of animal origin and feed (Official Gazette RS No 91/2009) ekuivalente me Rregulloren (EC) No 96/23/EC.

Наредба о предузимању мера за спречавање уношења заразне болести животиња трансмисивних спондиоформних енцефалопатија и других болести животиња које се могу пренети споредним производима животињског порекла у Републику Србију (Службени гласник РС, бр. 3/2018) еквиалентно Уредби (ЕК) 999/2001 и Олуци Комисије 2007/453/ЕК/Order on implementation of measures to prevent entry of the contagious disease of transmissible spongiform encephalopathies and other diseases of animal that could be transmitted by animal by-products in the Republic of Serbia (Official Gazette RS No 3/2018) ekuivalente to Regulation (EC) No 999/2001 and Commission Decision 2007/453/EC.

Правилник о квалитету уситњеног меса, полупроизвода од меса и производа од меса (Службени гласник РС, бр. 31/2012) еквиалентно Уредби ЕК 853/2004./Rulebook no quality of minced meat, meat preparation and meat products (Official gazette RS No. 31/2012) ekuivalente to Regulation (EC) No 853/2004.

Vetëmirëzytar / Званични ветеринар / Official veterinarian

Emri (me gërmë kapitale) / Име (великим словима) / Name (in capital letters):

Kualifikimi dhe titulli / Квалификација и звање / Qualification and title:

Data / Датум / Date:

Firma / Потпис / Signature:

Vula/Печат/ Stamp: